

CONTENTS

PREFACE vii

INTRODUCTION I

1. Hugo Grotius' *Annales et Historiae* 1
2. The AH and the States of Holland, the Revolt and the Truce Conflicts 2
 - 2.1. The main setting 2
 - 2.2. The publication plans for the AH in 1612–13 3
 - 2.3. The States and History 5
 - 2.4. The Truce Conflicts 9
3. Hugo Grotius 13
4. Tacitism and Reason of State in the *Annales et Historiae* 20
5. The Statesman–Historian: Grotius and the historian's role in society 25
6. Controversial content and the non-publication of the AH in 1612–1613 29
7. Tacitism 34
 - 7.1. Tacitist content and ideas 34
 - 7.2. Syntax and forms of Grotius' imitation of Tacitus' literary style 44
 - 7.3. Compositorial aspects and narrative structure 49
 - 7.3.1. Is there dramatic structuring in the AH? 50
 - 7.4. Conclusion: Grotius' imitation of Tacitus 56
8. Some important characters in the AH 57
 - 8.1. William the Silent 57
 - 8.2. Philip II 62
 - 8.3. Robert Dudley, Earl of Leicester 65
9. Other aspects 67
 - 9.1. Grotius and the Twelve Years' Truce 67
 - 9.2. The AH's relationship with Grotius' other work 72
 - 9.3. Grotius as Historian 79
 - 9.4. Is there a sense of 'Netherlands' or 'Dutch' nationhood in the *Annales*? 80
10. Sources of the *Annales et Historiae* 82
11. The composition and reception of the *Annales et Historiae* 90
 - 11.1. Original composition and manuscripts 90
 - 11.2. Reception during Grotius' lifetime 93

11.3. The survival of the manuscripts	96
11.4. The printed editions of 1657–1658	99
11.5. The AH and the Vatican Index of Forbidden Books 1657–1659	102
11.6. Translations	104
11.7. Further reception, 17th–21st centuries	106
11.8. Scholarship on the text	116
12. Conclusion	117

THIS EDITION 123

1. Principles of this edition	123
1.1. Sigla	125
1.2. Neo-Latin aspects	125
2. About this translation	127

SUMMARIES OF *ANNALES* 1–5 359

Appendix 1. The extant manuscripts of the <i>Historiae</i>	367
Appendix 2. The Vatican Index reports	377
Appendix 3. Biographical epilogues on Philip II by Grotius and by Van Meteren	391
Appendix 4. The Nijmegen copy of Pompeo Giustiniani's <i>Bellum Belgicum</i>	397
Appendix 5. Pieter Feddes van Harlingen's 'Monster' print of 1619	401
Appendix 6. Sententiae and epigrams in <i>Annales</i> 1 and 2	405
Appendix 7. Book summaries by the editors of 1657	409

BIBLIOGRAPHY 415

ILLUSTRATION CREDITS 433

INDEX TO THE INTRODUCTION 435

INDEX OF NAMES TO THE TRANSLATION AND NOTES 441